

Lwowska Naukowa Biblioteka im. W. Stefanyka NAN Ukrainy. Oddział Rękopisów.  
Zespół (fond) 58.

PAPIERY JANA KARŁOWICZA

107/2. Korespondencja Jana Karłowicza. List od Sabiny Maciejowskiej 1880.

***STRONY NIEZAPISANE NIE ZOSTAŁY ZDIGITALIZOWANE***

Lodi: Dni 15 Czerwca 1880r.

Sabina Maciejowska Kuciniarzowa

4172

4172

Pranowny Panie



Jako napewnu wysłał Panie przed  
 pięćnastu laty Korespondowatei Pranowny  
 Pan re. mny, w interesie materjałow opisu-  
 pnych przy stowici, piśni, i przypisowici lu-  
 dowe, a pozostałe po syp. Mściwowie Thami-  
 Mieni. c Materjaty talłowe srebrane w Warde-  
 ckiach i porównowane przyzdykiem na listowce  
 i zdanie Pan. Wła. poradam, oraz polowa tow-  
 nie O. Winiętego Kronotypilkego re talłowe za-  
 brat H. przestawi Pranownemu Panu oddatam  
 Lawore miatam te casady, re Wardy sie ma  
 siewitew. pracy syp. męgo Męgo prof. Jęgo s. inu-  
 micie w porzedyku, reby albo pramiętku porochowici  
 H. siewot lub wydmuchowici re ich. H. sypici.

Jako Mat. i opiduniki miach woiczas me-  
 toletnich Driakich chiatam aby gdy przypd, do  
 porzedyku widziaty re Mat. reie mie uwolite  
 re ich. wstawnosci, bo cizim, slyg. pracz. jone. reie.

Ład same je wychowawata jatto wdowc bez  
miejcej pomocy, aby mi racisze długim wdow-  
carnosci względem miłogo, i tym w przydatosci osca-  
dnie mojemu sierotom upodkowem. Stuzo więc  
cierpliwie orem tam szerelkatu, wy osthopriem mo-  
jymu sie jatto miedziat lub nie, orem gi spe-  
diewatam sie byi uwiadomiasz, bo po tylu  
latach nie majsz radziej odpowiedi; jistem jecow  
re tyłto nawet pracy uwiadowolit kanowem  
Dane pomyleci orem. Dnie jecca Dane wyde-  
me w Krakowie w 1879 r. wpaďte mi wozka,  
którs jecca w propicjot i ulogoi ulog z Warszawy  
mi jecstat. Szabujszce si same przedumoty ued  
Worem którs moj sz. Duzo pracowat, a orem. D.  
mnie mi obce, z rasciem wozce obci i Cossy wytabi-  
rny, a maswiszto Dane jecproawniato marn  
o naszem osthopriemnie. Stuzo sz. wozce z tylo  
miposzlakowany racnosci, jistem jecowari u  
Kardem rarie, serob. moja potowpodrouz jec  
Kiezo nie bydie, orem w docthu jecary sz.  
jecowini do mnie lid jec Dane am me chwoly  
wytyci me jecowata, i jist nam dowodem ie 15

piorem ludwi z sercem. — Jeżeli więc sprawa o pa-  
- go Mzie nie jest już stanowioną samą potore-  
- bny, to proszę o zwrot jej, gdyż ja byłbym dla  
- porządku, numeracyjny i opis i tytuł ten z His-  
- conem w sprawie Warde Warde posiadani a  
- oryginal stanowi pamietki mej Corri:

Jeżeli zaś stanowiony ban został wybity rdy-  
- jency, to co do wynagrodzenia za niego, Włócie  
- stanowi fundus mego dziecka (to mejska jcal wie-  
- como sam podjął) zupełnie zostawiamy do  
- ocenięcia i uznania Pauc. Orem raco nas  
- nawia domi. Preproram bardzo ze utrud-  
- ed stanowioną Pauc mojs korespondencją ale  
- prawo własności literackiej rozumiemy do  
- tego, aby Corri mi mógł mi wypruści kawi-  
- bami mego obowiązku gdy mamy prawo do tego.

Łosłoji u prawdziwem na cunach  
(Subin karni i sli. quiorozep s zleba)  
Dmzecz. Maciejowska.

Ades nasz Marista Maciejowski  
Kasjer Włoi Łódzkiej w mieście Łodzi  
Guberni Piotrkowskiej w Królestwie Polskiem

Skanowanie i opracowanie graficzne na CD-ROM :



ul. Krzemowa 1

62-002 Suchy Las

[www.digital-center.pl](http://www.digital-center.pl)

[biuro@digital-center.pl](mailto:biuro@digital-center.pl)

tel./fax (0-61) 665 82 72

tel./fax (0-61) 665 82 82

**Wszelkie prawa producenta i właściciela zastrzeżone.**

**Kopiowanie, wypożyczenie, oraz publiczne odtwarzanie w całości lub we fragmentach zabronione.**

**All rights reserved. Unauthorized copying, reproduction, lending, public performance and broadcasting of the whole or fragments prohibited.**